The Music and Communication and Theatre Arts Departments with the Bobbi Biron Theatre Program present England’s First Opera

Dido & Aeneas
by Henry Purcell

& Selected Madrigals of Love & War
by Giulio Caccini, Christoph Willibald von Gluck and Claudio Monteverdi

Featuring Students of the Acting Opera Workshop • Guest Appearance by John Wesley Wright
Directed by Dr. T. Paul Peeiffer • Musical Direction by John Wesley Wright
Chamber Orchestra conducted by Rob Baker

April 17-20*
8 P.M., * 2 P.M.
Great Hall, Holloway Hall

General Admission $8 • Students/Senior Citizens $5 • SU one free with ID
Reservations Suggested: Call 410-543-6228

www.salisbury.edu
Stage Direction  Dr. T. Paul Pfeiffer
Artistic/Musical Direction  John Wesley Wright
Musical Coach/Orchestral Conductor  Robert A. Baker
Technical Direction  Thomas Anderson

Set Design  Dr. T. Paul Pfeiffer
Costume Design  Dashielle Horn
Lighting Design  Thomas Anderson

AS A COURTESY TO OTHERS, PLEASE SWITCH OFF ALL CELL PHONES.

NO TEXT MESSAGING OR PHOTOGRAPHY.

Department of Music Performances are free and open to the public.
Please call 410-543-6385
or visit www.salisbury.edu/musicdept/calendar
for more information on upcoming performances.

If you would like to make a donation to support other performances like this one, please make your check payable to the Thomas G. Elliot Performing Arts Fund and mail it in care of the Salisbury University Foundation, Inc. at P.O. Box 2655, Salisbury, MD 21802.

For more information about Department of Music academic programs, please visit www.salisbury.edu/musicdept.

Department of Music Fulton School of Liberal Arts
Salisbury University, 1101 Camden Avenue, Salisbury, MD 21801
Phone: 410-543-6385 • Fax: 410-548-3002 • E-mail: lecockey@salisbury.edu

Bobbi Theatre Program
2008-2009 Theatre Season
Call for information or to request a brochure:
410-543-6228
NOTES FROM THE STAGED DIRECTOR

Dido and Æneas

Book Four of Virgil’s Aeneid (29–19 BC) relates the story of Dido, queen of Carthage and the Trojan refugee Aeneas. Shipwrecked in Carthage, Aeneas and the queen fall in love. However, Aeneas is bound by Jove’s command to leave Dido to found Rome. After he is gone, Dido commands her handmaidens to assemble and burn all of her lover’s gifts—including the bed they shared. As the pyre burns brightly, Dido throws herself upon the burning bed, thrusts Aeneas’ sword into her breast and dies. The gods, in mercy for her suffering, release her spirit to peace in the Underworld.

With a libretto by Nahum Tate (1652 – 1715) and music by Henry Purcell (1659–1695) Dido and Æneas is considered the first English opera. Based on Virgil’s Aeneid, the story of Dido and Aeneas would have been well familiar to Purcell’s audience. Tate had already written a version for the stage in 1678 which would be adapted to Dido and Æneas.

The first known performance of Dido and Æneas was in 1689 in cooperation with Josiah Priest, a dancing master and the choreographer for the Dorset Lane Theatre. Priest’s wife kept a boarding school for young gentlewomen, in Chelsea, where the opera was performed. The first performances of this work, however, may pre-date this documented one of 1689. That the piece was first performed by the girls of Priest’s school would surely explain the great number of dances—each of which separate the scenes. Taken out of this context, however, these dances are problematic for a modern audience as they distance one from the emotional moment and disrupt the momentum toward dramatic climax.

This practice is in keeping with the 17th century stage, in which songs were frequently introduced between acts. If however, Dido and Æneas was, in fact, produced prior to 1689, it may well have been applied in just such a manner as a series of connected scenes played as Intermezzi between the acts of another play or, as the piece is so brief, it could have been played as an afterpiece. For this production, especially as our focus is on the music, we have elected not to include dancing and, therefore, most of the dance music has been trimmed to serve its other purpose of transitioning from scene to scene.

Another difficulty with this opera is its compressed form. Purcell and Tate obviously counted on the familiarity of their story as Dido and Æneas seems to present ‘highlights’ from what might have been developed as a full-length work.

ACKNOWLEDGEMENTS

Mrs. Martha N. and the late Charles R. Fulton
Dr. Linda Cockey, chair,
and Karen Noble, administrative assistant, of the Department of Music;
Dr. Darrell Mullins, chair,
and Patti Burton, administrative assistant,
of the Communication and Theatre Arts Department;
Event Services: Chris Demone, production manager;
and Matt Hill, student production manager;
Bill Hussey and the University moving crew;
Richard Culver and the Public Relations Office;
Michael Cooper and Publications Office;
The Ladies of the SU Copy Center – Mary, Alexis and Stella;
and Owen Collins and Jessica Miller of Washington & Lee University.

(continued)
No such piece is known, and so we must assume that the audience would have been comprised of literary-minded Londoners well-versed in Virgil’s epic poem. Yet liberties are taken. For instance, rather than retain the original’s battle between the goddesses over Dido and Aeneas, Tate replaces this conflict with the destructive envy of the witches.

This change would have resonated clearly with the audience of 1689. The introduction of witches and witchcraft on the stage was an unveiled reference to the Roman Catholic Church. Therefore, in setting the witches against the ill-fated lovers, the opera sets forth its anti-papist sentiments and furthers its supposed celebration of the coronation of William and Mary—and re-established English Protestantism.

The Epilogue, now missing, was perhaps intended as a message to the young ladies of the school about the dangers of male charms. This theme would have been particularly relevant considering the waning of Restoration licentiousness—and ironic considering the many bawdy songs written by Purcell.

The best means of learning the intrinsic value of any work of dramatic or musical art is through the intimate study of rehearsal. To gain this depth of understanding and to share in these discoveries have been our chief goals. Together we have discovered the very modern shadings of Purcell’s music and the deeper emotion beneath Tate’s highly concentrated libretto. Most importantly, we have discovered that Dido and Æneas is a masterful work of dramatic art which communicates across the ages: psychological realism, emotional depth and the universal struggle of duty and love.

Thank you for sharing in this experience with us!

Dr. T. Paul Pfeiffer
NOTES FROM THE MUSICAL DIRECTOR

MADRIGALS OF LOVE AND WAR

Borrowing the title from Monteverdi’s eighth book of madrigals (Madrigali guerrieri ed amorosi), the first half of our program explores the sentiments and sonorities of opera’s origins. The Baroque Period in music history (c. 1600-1760) was both an evolutionary and revolutionary time for opera and the song in general. The compositional devices utilized during this period lay the foundation for the development of opera and its future. From the employment of a simple, yet poignant single line melody (monody) by Caccini, to the intense use of text painting, autonomous bass lines and grinding dissonances by Monteverdi and the maturation of dramatic style by Gluck, these devices influenced the whole of Europe and arguably inspired the writing of Purcell’s Dido and Æneas.

John Wesley Wright
Our Early Baroque Orchestra

Conductor  Robert A. Baker

Violins  Richard Leavitt, Sofia Park, Pamela Staso

Violas  George Hayne, Jenel Waters

Violoncello  Dan Kotowski

Contrabass  Thomas Long Jr.

Harpischord  Robert A. Baker

Lute  Danielle Cumming

Production Staff

Student Technical Director  Justin Serenyi
Properties  Heather Hall
Senior Shop Assistant  Chris Colangelo
Shop Assistant  Matt Mitchell
Carpenter  BJ Hoyle
Running Crew  Stephanie Kratz, JR Murray, Danielle Sanford

Additional Technical Assistance  The students of the Opera Workshop course

Poster Design  Michael Cooper
Box Office Manager  Andrew Heller
Box Office Staff  Emily Jablonski, Megan Murray

Amarilli, mia bella
(Giovanni Battista Guarini or his uncle Alessandro Guarini)

Amarilli, mia bella,
Non credi, o del mio cor dolce desio,
D’esser tu l’amor mio?
Credilo pur: e se timor t’assale,
Dubitar non ti vale.
Aprimi il petto e vedrai scritto in core:
Amarilli, Amarilli, Amarilli
e il mio amore.

Amarilli, my beautiful one

Amaryllis, my beautiful one,
do you not believe, o my heart's sweet desire,
That you are my love?
Believe it thus; and if fear assails you,
Doubt not its truth.
Open my breast and see written on my heart:
Amaryllis, Amaryllis, Amaryllis,
Is my beloved.

Se vittorie si belle (Fulvio Testi)

Se vittorie si belle
han le guerre d’amore,
fatti guerrier mio core.
E non temer degli amorosi strali
le ferite mortali.
Pugna, sappi ch’è Gloria
il morir per desio de la vittoria.

If love’s wars

If love's wars have such
beautiful victories,
become a warrior, my heart,
and do not fear the mortal wounds
made by the arrows of love.
Fight in the knowledge that it is glorious
to die of desire for victory.
Lasciatemi morire!
(Ottavio Rinuccini)
Lasciatemi morire!
e che volete voi che mi conforte
in cosi dura sorte?
in cosi gran martire?
lasciatemi morire!

Let me die!
Let me die!
And whom do you want to comfort me
in such cruel fate,
in such ordeal?
let me die!

O del mio dolce ardor
(Raniero de’ Calzabigi)
O del mio dolce ardor
Bramato oggetto,
L’aura che tu respiri,
Alfin respiro.

O vunque il guardo io giro,
Le tue vaghe sembianze
Amore in medipinge:
Il mio pensier si linge
Le più liete speranze;
E nel desio che cos’
M’empie il petto
Cerco te, chiamo te, spero e sospiro.

Of my sweet ardor
Of my sweet ardor
Oh, desired object
Of my sweet ardor,
The air which you breathe,
At last I breathe.

Wherever I turn my glance
Your lovely features
Paint love for me:
My thoughts imagine
The most happy hopes,
And in the longing which
Fills my bosom
I seek you, I call you, I hope, and I sigh.

O del mio dolce ardor ...

15-Minute Interval

Madrigals of Love and War

Giulio Caccini (1546-1618)
Christoph Willibald von Gluck (1714-1787)
Claudio Monteverdi (1567-1643)

Zefiro torna (Monteverdi)
Book VII, Madrigal of Love
James Calvin Robinson & John Wesley Wright, tenors

Lasciatemi morire! (Monteverdi)
from the opera L’Arianna
Brittany Spicer, mezzo-soprano

O del mio dolce ardor (Gluck)
from the opera Paride ed Elena
Stacy Markle, soprano

Amarilli, mia bella (Caccini)
Robert Slangen, tenor

Se vittorie si belle (Monteverdi)
Book VIII, Madrigal of War
James Calvin Robinson & John Wesley Wright, tenors

Lamento della Ninfa (Monteverdi)
Book VIII, Madrigal of Love
Lainey Prendeville, soprano; Brandon Pippens & Robert Slangen, tenors; Korey Cunningham, bass

Second Harpsichord Suite in g minor
Henry Purcell (1659-1695)
Almand & Prelude
Robert A. Baker, harpsichordist

Su, su, su, pastorelli vezzosi (Monteverdi)
Book VIII, Madrigal of Love
Kelly Hays, soprano; Rachel Hann & Shanice Jones, mezzo-sopranos
Dido and Æneas

Henry Purcell (1659-1695)

Dido/Elissa, Queen of Carthage – Laurel Noone, mezzo-soprano
Belinda, Dido’s sister and confidante – Lainey Prendeville, soprano
Second Woman/Dido’s Attendant – Monica Harwood, soprano
Aeneas, Warrior Prince of Troy – Robert Slangen, tenor
Sorcerer, envious of Dido – William Willis, baritone
First Witch – Kelly Hays, soprano
Second Witch – Becky Norris, mezzo-soprano
Spirit, posing as Mercury – Allison Bewley, soprano
First Sailor – Brandon Pippens, tenor

Courtiers,
Witches, Sailors and Wenches:

Sopranos:
Allison Bewley, Monica Harwood, Kelly Hays, Stacy Markle

Altos:
Rachel Hann, Shanice Jones, Aubrey Maggio, Becky Norris, Brittany Spicer, Christie Stone

Tenors:
Brandon Pippens, Calvin Robinson, Robert Slangen, Matthew Weaver

Baritones/Basses:
Nathan Anderson, Korey Cunningham, William Willis

Note:
Smoke effects are used in this production.
Nothing in this substance is in any way harmful.

Zefiro torna (Ottavio Rinuccini)

Zefiro torna, e di soavi odori
l’aer fa grato, e’l piè discioglie a l’onde,
e mormorando tra le verdi fronde,
fa danzar al bel suon su’l prato i fiori.

Inghirlandat’il crin Fillide e Clori
note tempran d’amor care e gioconde;
e da monti e da valli ime e profonde
raddoppian l’armonia gli antri canori;
sorge più vaga in ciell’aurora, e’l sole
sparge più luci d’or, più puro argento
fregia di Teti il bel ceruleo manto.

Sol io per selve abbandonate e sole,
l’ardor di due begli occhi e’l mio tormento,
come vuol mia ventura, or piango or canto.

Phyllis and Chloris, their hair braided with garlands,
temper sweet and happy notes of love,
and from high mountains and deep valleys,
the caves sing an echo to their melody:
Dawn arises more lovely in the heavens;
the sun spreads ever more golden rays,
and a purer silver crests the fair waves of Thetis’ azure mantle.

But I alone, in the solitary, lonesome forest,
as my fate would have it, now sing of the ardour of two fair eyes,
now weep for the torment they cause me.
Dido and Æneas

Henry Purcell (1659-1695)

Dido/Elissa, Queen of Carthage – Laurel Noone, mezzo-soprano
Belinda, Dido’s sister and confidante – Lainey Prendeville, soprano
Second Woman/Dido’s Attendant – Monica Harwood, soprano
Aeneas, Warrior Prince of Troy – Robert Slangen, tenor
Sorcerer, envious of Dido – William Willis, baritone
First Witch – Kelly Hays, soprano
Second Witch – Becky Norris, mezzo-soprano
Spirit, posing as Mercury – Allison Bewley, soprano
First Sailor – Brandon Pippens, tenor

Courtiers,
Witches, Sailors and Wenches:

Sopranos:
Allison Bewley, Monica Harwood, Kelly Hays, Stacy Markle

Altos:
Rachel Hann, Shanice Jones, Aubrey Maggio, Becky Norris,
Brittany Spicer, Christie Stone

Tenors:
Brandon Pippens, Calvin Robinson, Robert Slangen, Matthew Weaver

Baritones/Basses:
Nathan Anderson, Korey Cunningham, William Willis

Note:
Smoke effects are used in this production.
Nothing in this substance is in any way harmful.

Zefiro torna (Ottavio Rinuccini)

Zefiro torna, e di soavi odori
l’aer fa grato, e’l piè discioglie a l’onde,
e mormorando tra le verdi fronde,
fa danzar al bel suon su’l prato i fiori.

Inghirlandat’il crin Fillide e Clori
note tempran d’amor care e gioconde;
e da monti e da valli ime e profonde
raddoppiant’armonia gli antri canori;
sorge più vaga in ciell’aurora, e’l sole
sparge più luci d’or, più puro argento
fregia di Teti il bel ceruleo manto.

Sol io per selve abbandonate e sole,
l’ardor di due begli occhi e’l mio tormento,
come vuol mia ventura, or piango or canto.

Zephyr returns

Zephyr returns, and blesses the air
with his soft perfume, draws bare feet to the shore and,
murmuring among the green branches,
makes the flowers dance in the meadows to his pretty tune.

Phyllis and Chloris, their hair braided with garlands,
temper sweet and happy notes of love,
and from high mountains and deep valleys,
the caves sing an echo to their melody:
Dawn arises more lovely in the heavens;
the sun spreads ever more golden rays,
and a purer silver crests the fair waves of Thetis’ azure mantle.

But I alone, in the solitary, lonesome forest,
as my fate would have it, now sing of the ardour of two fair eyes,
now weep for the torment they cause me.
Lasciatemi morire!  
(OTTAVIO RINUCINCI) 
Lasciatemi morire!  
e che volete voi che mi conforte  
in così dura sorte?  
in così gran martire?  
lasciatemi morire!

Let me die!  
Let me die!  
And whom do you want to comfort me  
in such cruel fate,  
in such ordeal?  
let me die!

O del mio dolce ardor  
(RANIERO DE’ CALZABIGI) 
O del mio dolce ardor  
Bramato oggetto,  
L’aura che tu respiri,  
All’inf respiro.  
O vunque il guardo io giro,  
Le tue vaghe sembianze  
Amore in medipinge:  
Il mio pensier si linge  
Le più liete speranze;  
E nel desio che cosi  
M’empie il petto  
Cerco te, chiamo te, spero e sospiro.  
O del mio dolce ardor ...

Of my sweet ardor  
Oh, desired object  
Of my sweet ardor,  
The air which you breathe,  
At last I breathe.  
Wherever I turn my glance  
Your lovely features  
Paint love for me:  
My thoughts imagine  
The most happy hopes,  
And in the longing which  
Fills my bosom  
I seek you, I call you, I hope, and I sigh.  
Oh, desired object  
Of my sweet ardor ...

Madrigals of Love and War

Giulio Caccini (1546-1618)  
Christoph Willibald von Gluck (1714-1787)  
Claudio Monteverdi (1567-1643)

Zefiro torna (Monteverdi)  
Book VII, Madrigal of Love  
James Calvin Robinson & John Wesley Wright, tenors

Lasciatemi morire! (Monteverdi)  
from the opera L’Arianna  
Brittany Spicer, mezzo-soprano

O del mio dolce ardor (Gluck)  
from the opera Paride ed Elena  
Stacy Markle, soprano

Amarilli, mia bella (Caccini)  
Robert Slangen, tenor

Se vittorie si belle (Monteverdi)  
Book VIII, Madrigal of War  
James Calvin Robinson & John Wesley Wright, tenors

Lamento della Ninfa (Monteverdi)  
Book VIII, Madrigal of Love  
Lainey Prendeville, soprano; Brandon Pippens & Robert Slangen, tenors; Korey Cunningham, bass

Second Harpsichord Suite in g minor  
Henry Purcell (1659-1695)  
Almand & Prelude  
Robert A. Baker, harpsichordist

Su, su, su, pastorelli vezzosi (Monteverdi)  
Book VIII, Madrigal of Love  
Kelly Hays, soprano; Rachel Hann & Shanice Jones, mezzo-sopranos

15-Minute Interval
Our Early Baroque Orchestra

Conductor
Robert A. Baker

Violins
Richard Leavitt, Sofia Park, Pamela Staso

Violas
George Hayne, Jenel Waters

Violoncello
Dan Kotowski

Contrabass
Thomas Long Jr.

Harpsichord
Robert A. Baker

Lute
Danielle Cumming

Production Staff

Student Technical Director
Justin Serenyi

Properties
Heather Hall

Senior Shop Assistant
Chris Colangelo

Shop Assistant
Matt Mitchell

Carpenter
BJ Hoyle

Running Crew
Stephanie Kratz, JR Murray, Danielle Sanford

Additional Technical Assistance
The students of the Opera Workshop course

Poster Design
Michael Cooper

Box Office Manager
Andrew Heller

Box Office Staff
Emily Jablonski, Megan Murray

Amarilli, mia bella
(Giovanni Battista Guarini or his uncle Alessandro Guarini)

Amarilli, mia bella,
Non credi, o del mio cor dolce desio,
D'esser tu l'amor mio?
Credilo pur: e se timor t'assale,
Dubitar non ti vale.
Aprimi il petto e vedrai scritto in core:
Amarilli, Amarilli, Amarilli
è il mio amore.

Amarilli, my beautiful one

Amaryllis, my beautiful one,
do you not believe, o my heart's sweet desire,
That you are my love?
Believe it thus: and if fear assails you,
Doubt not its truth.
Open my breast and see written on my heart:
Amaryllis, Amaryllis, Amaryllis,
Is my beloved.

Se vittorie si belle (Fulvio Testi)

Se vittorie si belle
han le guerre d'amore,
fatti guerrier mio core.
E non temer degli amorosi strali
le ferite mortali.
Pugna, sappi ch'è Gloria
il morir per desio de la vittoria.

If love's wars

If love's wars have such beautiful victories,
become a warrior, my heart,
and do not fear the mortal wounds made by the arrows of love.
Fight in the knowledge that it is glorious to die of desire for victory.
Borrowing the title from Monteverdi’s eighth book of madrigals (*Madrigali guerrieri ed amorosi*), the first half of our program explores the sentiments and sonorities of opera’s origins. The Baroque Period in music history (c. 1600-1760) was both an evolutionary and revolutionary time for opera and the song in general. The compositional devices utilized during this period lay the foundation for the development of opera and its future. From the employment of a simple, yet poignant single line melody (monody) by Caccini, to the intense use of text painting, autonomous bass lines and grinding dissonances by Monteverdi and the maturation of dramatic style by Gluck, these devices influenced the whole of Europe and arguably inspired the writing of Purcell’s *Dido and Æneas*.

**Lamento della Ninfa**

*(Ottavio Rinuccini)*

Non havea Febo ancora recato al mondo il di, ch’una donzella fuora del proprio albergo usci.

Sul pallidetto volto sorgeasi il suo dolor, spesso gli venia scioltò un gran sospir dal cor.

“Amor,” dica, il ciel mirando, il piè fermo, “ove, dov’è la fè ch’el traditor giurò?”

*Miserella.*

“Fa’ che ritorni il mio amor com’ei pur fu, o tu m’ancidi, ch’io non mi tormenti più.”

*Miserella,* ah piú no, no, tanto gel soffrir non può.

“Non vo’ piú ch’ei sospiri se non lontan da me, no, no che i martiri piú non daram mi affè. Perché dì lui mi struggo, tutt’Orgoglioso sta, che si, che si sc’l fuggo ancor mi pregherà?

*Se ciglio ha piú sereno colei, ch’el mio non è, già non rinchiude in seno, Amor, si bella fè.*

*Ne mai si dolci baci da quella bocca havrai, ne piú soavi, ah taci, taci, che troppo il sai.*

*Si tra sdegnosi pianti spargea le voci al ciel; cosi ne’ cori amanti mesce amor fiamma, e gel.*

**Lament of the Nymph**

The Sun had not brought
The day to the world yet,
When a maiden
Went out of her dwelling.

On her pale face
Grief could be seen,
Often from her heart
A deep sigh was drawn.

Thus, treading upon flowers,
She wandered, now here, now there,
And lamented her lost loves
Like this:

— O Love — she said, Gazing at the sky, as she stood — Where’s the fidelity That the deceiver promised?

Poor her!

— Make my love come back As he used to be Or kill me, so that I will not suffer anymore. —

Poor her! She cannot bear All this coldness!

I don’t want him to sigh any longer But if he’s far from me. No! He will not make me suffer Anymore, I swear!

He’s proud Because I languish for him. Perhaps if I fly away from him He will come to pray to me again?

If her eyes are more serene Than mine, O Love, she does not hold in her heart A fidelity so pure as mine.

And you will not receive from those lips Kisses as sweet as mine, Nor softer. Oh, don’t speak! Don’t speak! you know better than that! —

So amidst disdainful tears, She spread her crying to the sky; Thus, in the lovers’ hearts Love mixes fire and ice.

**Notes from the Musical Director**

**Madrigals of Love and War**

John Wesley Wright
No such piece is known, and so we must assume that the audience would have been comprised of literary-minded Londoners well-versed in Virgil’s epic poem. Yet liberties are taken. For instance, rather than retain the original’s battle between the goddesses over Dido and Aeneas, Tate replaces this conflict with the destructive envy of the witches.

This change would have resonated clearly with the audience of 1689. The introduction of witches and witchcraft on the stage was an unveiled reference to the Roman Catholic Church. Therefore, in setting the witches against the ill-fated lovers, the opera sets forth its anti-papist sentiments and furthers its supposed celebration of the coronation of William and Mary—and re-established English Protestantism.

The Epilogue, now missing, was perhaps intended as a message to the young ladies of the school about the dangers of male charms. This theme would have been particularly relevant considering the waning of Restoration licentiousness—and ironic considering the many bawdy songs written by Purcell.

The best means of learning the intrinsic value of any work of dramatic or musical art is through the intimate study of rehearsal. To gain this depth of understanding and to share in these discoveries have been our chief goals. Together we have discovered the very modern shadings of Purcell’s music and the deeper emotion beneath Tate’s highly concentrated libretto. Most importantly, we have discovered that Dido and Æneas is a masterful work of dramatic art which communicates across the ages: psychological realism, emotional depth and the universal struggle of duty and love.

Thank you for sharing in this experience with us!

Su, su, su, pastorelli vezzosi
(Anonymous)

Su, su, su, pastorelli vezzosi, correte, venite a mirar, a goder l’aure gradite ch’a noi porta ridente. Mirar i prati pien di fior odorati ch’al suo vago apparir ridon festosi.

Su, su, su, augeletti canori, sciogliete, snodate al cantar, al gioir, le voci amate del sol che i monti indora e sui ramati pien di vaghi fiori del leggiadro suo crin dite gli honor.

Su, su, su, fonticelli loquaci, veggosi correte a gioir, a scherzar come solete di quai splendor si veste e di quai lampi coloriti son i lampi che promettono ai cor gioie veraci.

Come, come, come, charming shepherd lads

Come, come, come, charming shepherd lads, run, come to see and enjoy the pleasant breezes that the springtime brings us smilingly. See the meadows full of fragrant flowers that smile festively as it appears in its beauty.

Come, come, come, songbirds, give vent, give rein by singing, by rejoicing, to your voices beloved by the sun that gilds the mountains, and, on the little branches full of lovely little flowers, recite the honors of his comely rays.

Come, come, come babbling brooks flow charmingly to rejoice, to sport as is your custom, seeing with what splendors the springtime is clothed and with what flashes of color the fields are dotted, promising true joys to all hearts.

Dr. T. Paul Pfeiffer
Book Four of Virgil's *Aeneid* (29-19 BC) relates the story of Dido, queen of Carthage and the Trojan refugee Aeneas. Shipwrecked in Carthage, Aeneas and the queen fall in love. However, Aeneas is bound by Jove's command to leave Dido to found Rome. After he is gone, Dido commands her handmaidens to assemble and burn all of her lover's gifts—including the bed they shared. As the pyre burns brightly, Dido throws herself upon the burning bed, thrusts Aeneas' sword into her breast and dies. The gods, in mercy for her suffering, release her spirit to peace in the Underworld.

With a libretto by Nahum Tate (1652 – 1715) and music by Henry Purcell (1659 -1695) *Dido and Æneas* is considered the first English opera. Based on Virgil's *Aeneid*, the story of Dido and Aeneas would have been well familiar to Purcell's audience. Tate had already written a version for the stage in 1678 which would be adapted to *Dido and Æneas*.

The first known performance of *Dido and Æneas* was in 1689 in cooperation with Josiah Priest, a dancing master and the choreographer for the Dorset Lane Theatre. Priest's wife kept a boarding school for young gentlewomen, in Chelsea, where the opera was performed. The first performances of this work, however, may pre-date this documented one of 1689. That the piece was first performed by the girls of Priest's school would surely explain the great number of dances—each of which separate the scenes. Taken out of this context, however, these dances are problematic for a modern audience as they distance one from the emotional moment and disrupt the momentum toward dramatic climax.

This practice is in keeping with the 17th century stage, in which songs were frequently introduced between acts. If however, *Dido and Æneas* was, in fact, produced prior to 1689, it may well have been applied in just such a manner as a series of connected scenes played as Intermezzi between the acts of another play or, as the piece is so brief, it could have been played as an afterpiece. For this production, especially as our focus is on the music, we have elected not to include dancing and, therefore, most of the dance music has been trimmed to serve its other purpose of transitioning from scene to scene.

Another difficulty with this opera is its compressed form. Purcell and Tate obviously counted on the familiarity of their story as *Dido and Æneas* seems to present 'highlights' from what might have been developed as a full-length work.
Stage Direction: Dr. T. Paul Pfeiffer
Artistic/Musical Direction: John Wesley Wright
Musical Coach/Orchestral Conductor: Robert A. Baker
Technical Direction: Thomas Anderson
Set Design: Dr. T. Paul Pfeiffer
Costume Design: Dashielle Horn
Lighting Design: Thomas Anderson

As a courtesy to others, please switch off all cell phones.

No text messaging or photography.

Department of Music Performances are free and open to the public. Please call 410-543-6385 or visit www.salisbury.edu/musicdept/calendar for more information on upcoming performances.

If you would like to make a donation to support other performances like this one, please make your check payable to the Thomas G. Elliot Performing Arts Fund and mail it in care of the Salisbury University Foundation, Inc. at P.O. Box 2655, Salisbury, MD 21802.

For more information about Department of Music academic programs, please visit www.salisbury.edu/musicdept.

Department of Music Fulton School of Liberal Arts
Salisbury University, 1101 Camden Avenue, Salisbury, MD 21801
Phone: 410-543-6385 • Fax: 410-548-3002 • E-mail: lecockey@salisbury.edu

Bobbi Theatre Program
2008-2009 Theatre Season
Call for information or to request a brochure:
410-543-6228
The Music and Communication and Theatre Arts Departments with the Bobbi Biron Theatre Program present

England's First Opera

Dido & Aeneas
by Henry Purcell

& Selected Madrigals of Love & War
by Giulio Caccini, Christoph Willibald von Gluck and Claudio Monteverdi

Featuring Students of the Acting Opera Workshop · Guest Appearance by John Wesley Wright
Directed by Dr. T. Paul Pfeiffer · Musical Direction by John Wesley Wright
Chamber Orchestra Conducted by Rob Baker

April 17-20*
8 P.M., * 2 P.M.
Great Hall, Holloway Hall
General Admission $8 · Students/Senior Citizens $5 · SU One Free with ID
Reservations Suggested: Call 410-543-6228

www.salisbury.edu